

Yksityinen kirjeenvaihto

Tekstiviestit & Internet

Tekstiviestit & Internet - Lyhenteet

Ranska

AMS (à mon sens)

Käytetään silloin, kun selitetään asia omalta näkökantilta

ASV (âge, sexe, ville)

Pikaviestinnässä iän, sukupuolen ja paikkakunnan selvittäminen

Now (maintenant)

Juuri tällä hetkellä

Je re (je reviens tout de suite)

Lyhenne sille, kun joudut jättämään pikaviestikeskustelun hetkeksi

A12C4 (à un de ces quatre)

Lyhenne poistumistilanteessa

BION : believe it or not (crois-moi si tu veux)

Sanotaan sen jälkeen, kun on kertonut jotain uskomatonta

Je re (je reviens tout de suite)

Lyhenne sille, kun joudut jättämään pikaviestikeskustelun hetkeksi

BYOB : bring your own beer (apporter votre bouteille)

Juhlakutsuissa, kun pyydetään vieraita tuomaan omat alkoholijuomansa

A+ (à plus tard)

Hyvästely

++ (à plus tard)

Hyvästely

Cki ? (on se connaît ?)

Käytetään kun et tunnista viestin lähettäjä

FDC (fin de conversation)

Automaattinen vastaus kun keskustelu tai tekstiviesti päättyy

Kiina

就我理解

年龄、性别和地址？

现在

一会儿回来

再见

信不信由你

马上回来

请自带啤酒

再见

一会儿见

我们认识吗？

信息结束

Yksityinen kirjeenvaihto

Tekstiviestit & Internet

FYI : for your information (pour information)

供您参考的信息

Kun kerrotaan jollekin jotain erityisesti häneen liittyvää tai kun keskeyttää jonkun aikaisemman ajatuksen

J'y go (je dois partir)

我必须离开

Lyhenne sille, kun joutuu lähtemään äkisti tietokoneelta

AMA (à mon avis)

在我看来

Kun annetaan henkilökohtainen mielipide

AMHA (à mon humble avis)

我的愚见

Kun annetaan henkilökohtainen mielipide

IOU : I owe you (je te le revaudrai)

我欠您一个人情

Kun joku tekee sinulle palveluksen ja haluat kertoa jääväsi palveluksen velkaa

C1Blag (c'est une blague)

只是开玩笑

Lyhenne, joka laitetaan vitsin tai lauseen perään, jonka voi ymmärtää väärin

A+ (à plus tard)

一会儿

Hyvästely tai ilmaus siitä, ettei ole nyt tavoitettavissa tiettyyn toimintaan mutta myöhemmin on

MDR (mort de rire)

大笑

Reaktio, kun joku asia on mielestäsi hauska

T'occupes (occupe-toi de tes affaires)

不要多管闲事

Kun haluat pitää jotain yksityisasianasi

NRN : not right now (pas maintenant)

现在不行

Kun et ole heti vapaa tekemään jotain

DDD : demande de discussion

要求讨论

Kun haluat puhua jollekin jostakin

RSTP (réponds, s'il te plaît)

请回复

Tekstiviestin lopussa oleva vastauspyyntö

PEH (pour être honnête)

说实话

Oman mielipiteen selkeyttäminen

Yksityinen kirjeenvaihto

Tekstiviestit & Internet



MDA (merci d'avance)

Kun haluat kiittää jotain avusta

提前谢谢您

Mci (merci)

Kun haluat kiittää jotain avusta

谢谢

A TT (à tout à l'heure)

Hyvästely

一会聊

Pr toi (pour toi)

Kun lähetät jotain jollekin

给你的